

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (華人領隊) (丘錫琛主理)

中國遊
...不到長城非好漢...
19天 \$3388
香港②廣州③桂林④杭州⑤上海⑥蘇州⑦南京⑧北京⑨廣州⑩
日期: 9月11日, 10月2日, 10月30日

回港中國遊14天 \$2888
東京①北京②西安③上海④杭州⑤桂林⑥廣州⑦香港
日期: 7月2日, 7月30日, 9月17日, 10月15日, 11月12日, 12月17日

回港三峽遊17天 \$2988
東京①北京②西安③成都④大足⑤重慶⑥三峽⑦宜昌⑧武漢⑨廣州⑩
日期: 7月2日, 9月17日

東南亞旅遊團 (華人領隊)
回港星馬泰遊12天 \$1978 (每月有團出發)
回港日本台灣10天 \$1798 (每月有團出發)
回港韓國台灣9天 \$1488 (每月有團出發)
回港韓國泰國9天 \$1568 (每月有團出發)

美加兩地旅遊團 (華人領隊)
航空團
巴士團
歐洲旅遊團 (華人領隊) 17天 \$2498起
日期: 5月26日, 7月21日, 8月18日, 9月22日

代理各大航空公司國內外廉價機票

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

星馬泰十二天遊
乘坐國泰直航來回十月一號出發
特價 \$1,978.00北京、上海七天遊
逢星期一出發, 特價 \$1,080.00夏威夷十五天海上遊
(六晚船七晚酒店) 二萬噸郵輪
九月廿一日出發, 特價 \$1,350.00美加東岸九天遊
逢星期三出發, 特價 \$1008.00起

*代理各大航空公司機票及國內長短線旅行團
*代辦中國、香港、台灣簽證, 快捷妥當
*代辦“在外售券, 國內提貨”業務
*特設溫哥華、域多利、西雅圖一天遊
*詳情請電 681-0611 查詢。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

夏日旅遊

*香港來回機票連六晚酒店, 早餐, 機場接送, 每日出發, 由 \$1499 起 (怡東, 百齡, 酒店)

*星、馬、泰十二日遊, 每月出發
*東京、台灣九日遊
*漢城、台灣九日遊

*地士尼、三藩市、賭城旅遊 (巴士或飛機團), 每月出發, 由 \$539 - \$669 起

*三藩市旅遊來回機票連兩晚酒店, 每日出發, 由 \$249 起, 可延長停留

*地士尼機票來回連兩晚酒店, 機場接送, 入場券, 每日出發, 由 \$353 起 (可延長停留)

*賭城二晚, 三晚或四晚, 逢星期二出發, 由 \$299 起
*檀香山來回機票連五晚酒店, 逢星期三出發, 由 \$598 起

*代售各大航空公司之特價機票: 香港, 台灣, 北京, 上海, 星, 馬, 泰等
*代售各種旅遊保險

國內機票大減價
卡加利 由 \$169 起
溫太華 由 \$379 起
溫哥華 由 \$236 起
溫哥華 由 \$221 起
滿地可 由 \$379 起
沙省 由 \$221 起
三藩市 由 \$199 起
多倫多 由 \$299 起
點漫頓 由 \$189 起
溫尼辟 由 \$300 起

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話: 669-6412, 681-3816

HITACHI 日立牌

專業技師修理
各類型電視
及錄影機
音響器材憑此廣告 \$10.00
修理費減收套機大減價
遙控電視及
錄影機只售
\$990.00泰林影視中心
D&K T.V. LTD. 875-6442
3951 KNIGHT ST. 近 KINGSWAY (KNIGHT 夾 24 街)

SF-7750
BOND PAPER COPIER

全自動調節色素
(多種顏色)
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"x17" 面積
from \$3495.00COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

SHARP

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
(價錢保證全市最平!)並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購
Please Call S. Tan Chow For More Info.

Z-50
Bond paper copier

\$880.00

安達旅遊

3811 MAIN ST.
(22ND & MAIN)

879-7119

溫哥華—香港.....\$844
溫哥華—夏威夷.....\$399
(加七晚酒店.....\$599)
溫哥華—拉斯維加斯.....\$159溫哥華—倫敦.....\$559
溫哥華—阿姆斯特丹.....\$599
西雅圖—阿姆斯特丹.....
(單程) \$199 (美金)

十二月多倫多機票 \$399.00 (請早預訂)

本報廣告
效力宏大十月十四日出發
全線東南亞旅遊溫哥華—三藩市
來回機票+酒店
(乘坐直航 747 客機) 加幣 \$199.00 起溫哥華—香港/台北
來回機票 加幣 \$838.00 起
來回直航機票 加幣 \$1130.00 起墨西哥聖誕豪華遊
(十二月二十五日出發)
加幣 \$788.00*住宿最新, 最豪華之 NIKKO MEXICO
酒店*參觀富麗堂皇之日月神金字塔, 充滿
西班牙色彩之皇宮, 蘇加爾各答豪華郵輪
美妙假期 美金 \$995.00 起(包溫哥華 溫哥華來回機票
享受溫暖的冬天, 豪華郵輪郵輪遊加加勒比海郵輪七天, 一流
食宿, 更有豐富精彩

之娛樂節目!

十月卅一日前
報名參加
墨西哥/加勒比海團
可獲特價優惠代訂世界各地酒店, 價錢
特廉, 公幹及旅遊, 安排
妥善。光博士
專家鏡
CHOW
HOW
TS

B.S.L.

CHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TSCHOW
HOW
TS

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃堃俠專辦

產授文誓單
業權件詞身
契文認遺證
據件證囑明羅省 279
倫敦 499
多倫多 299
三藩市 223
滿地可 359
點民頓 182
卡加利 164歐洲 23 日遊 10 國 11 大城市
日期 10 月 26 日 \$2285代理燕梳
汽房商旅
車屋業遊Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989NOTARY
PUBLIC

快意旅遊公司 溫哥華華埠打東街125號
(604) 669-4165

*溫哥華/香港或台北來回特價\$760.00

*機票加三晚酒店\$850.00 (雙人房)

*溫哥華—香港—澳門歡樂遊
(直航來回機票, 兩晚澳門東方酒店及來回水
翼船票) \$1223.00 (逢一、三)*溫哥華、漢城、香港超值遊 \$1099.00
(來回機票, 漢城兩晚酒店, 機場接送)
出發日期: 10月26-29 11月12-26 12月3-10●東南亞特價機票●
曼谷 \$828.00 起
星加坡 \$828.00 起
漢城 \$718.00 起
馬尼拉 \$950.00 起●國內特價機票●
三藩市 \$199.00 起
羅省 \$295.00 起
多倫多 \$349.00 起
卡加利 \$169.00 起
愛民頓 \$189.00 起

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風、車禍後遺症、哮喘、
鼻敏感、頸肩腰背痛關節痛
免費診 2440 緬街
電話: 872-8720

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

食住在大溫哥華
天天在秘書人間
五節有長春之華
四時有不謝之花